

---

THE PROVINCIAL PARKS ACT  
(C.C.S.M. c. P20)

---

**Park Activities Regulation, amendment**

---

Regulation 132/2014  
Registered April 28, 2014

**Manitoba Regulation 141/96 amended**

**1** The *Park Activities Regulation, Manitoba Regulation 141/96*, is amended by this regulation.

**2** The following is added after section 14:

**Smoking at beaches and playgrounds**

**14.1** A person must not smoke a cigarette, cigar, pipe or other device used to smoke tobacco at a beach or playground or in any other area of a provincial park where signs indicate that smoking is prohibited.

**3** Section 23 is replaced with the following:

**Fireworks, firecrackers and lanterns**

**23(1)** A person must not possess or ignite fireworks, firecrackers or a sky lantern in a provincial park, except under the authority of a permit issued by the minister.

**23(2)** A parent or guardian of a minor must not allow the minor to possess fireworks, firecrackers or a sky lantern in a provincial park.

---

LOI SUR LES PARCS PROVINCIAUX  
(c. P20 de la C.P.L.M.)

---

**Règlement modifiant le Règlement sur les parcs provinciaux**

---

Règlement 132/2014  
Date d'enregistrement : le 28 avril 2014

**Modification du R.M. 141/96**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur les parcs provinciaux, R.M. 141/96*.

**2** Il est ajouté, après l'article 14, ce qui suit :

**Interdiction de fumer sur les plages et les terrains de jeu**

**14.1** Il est interdit de fumer la cigarette, le cigare ou la pipe ou de fumer du tabac au moyen de tout autre instrument destiné à cette fin sur les plages et les terrains de jeu ainsi que dans toute autre zone d'un parc provincial où sont installés des panneaux interdisant de fumer.

**3** L'article 23 est remplacé par ce qui suit :

**Feux d'artifice, pétards et lanternes**

**23(1)** Il est interdit d'avoir en sa possession ou d'allumer des feux d'artifice, des pétards ou des lanternes célestes dans les parcs provinciaux, si ce n'est au titre d'un permis délivré par le ministre.

**23(2)** Il est interdit au père, à la mère ou au tuteur d'un mineur de permettre à ce dernier d'avoir en sa possession des feux d'artifice, des pétards ou des lanternes célestes dans les parcs provinciaux.

**23(3)** In this section, "**sky lantern**" means a lantern, balloon or other device which is designed to carry an open flame .

**4(1)** **Subsection 26(1) is amended in the part before clause (a) by striking out "subsections (2) and (3)" and substituting "subsections (2) to (3.1)".**

**4(2)** **Subsection 26(3) is amended by striking out "a blind person who is accompanied by a seeing-eye dog if the dog" and substituting "a person with a disability who is accompanied by a service animal if the animal".**

**4(3)** **The following is added after subsection 26(3):**

**26(3.1)** Subsection (1) does not apply if a dog is in an area or on a trail designated by signs or notices as an off-leash area or off-leash trail.

**5(1)** **Subsection 27(1) is amended in the part before clause (a) by striking out "care" and substituting "custody".**

**5(2)** **Clause 27(2)(b) is amended by adding ", unless the officer is satisfied that the animal had all necessary vaccinations at the time of the incident in question" at the end.**

**6(1)** **Subsections 31(1) and (1.1) are amended by adding "and (2.0.1)" after "subsection (2)".**

**23(3)** Au présent article, « **lanterne céleste** » s'entend d'une lanterne, d'un ballon ou de tout autre dispositif conçu pour contenir une flamme nue.

**4(1)** **Le passage introductif du paragraphe 26(1) est modifié par substitution, à « paragraphes (2) et (3) », de « paragraphes (2) à (3.1) ».**

**4(2)** **Le paragraphe 26(3) est modifié par substitution, à « à une personne aveugle accompagnée d'un chien d'aveugle si le chien », de « à une personne ayant une incapacité accompagnée d'un animal d'assistance si l'animal ».**

**4(3)** **Il est ajouté, après le paragraphe 26(3), ce qui suit :**

**26(3.1)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux chiens qui se trouvent dans des endroits ou des sentiers destinés aux chiens sans laisse et désignés à ce titre au moyen de panneaux et d'avis.

**5(1)** **Le passage introductif du paragraphe 27(1) de la version anglaise est modifié par substitution, à « care », de « custody ».**

**5(2)** **L'alinéa 27(2)b) est modifié par adjonction, à la fin, de « , sauf si l'agent est convaincu que l'animal avait reçu toutes les vaccinations nécessaires au moment de l'incident en question ».**

**6(1)** **Les paragraphes 31(1) et (1.1) sont modifiés par substitution, à « du paragraphe (2) », de « des paragraphes (2) et (2.0.1) ».**

**6(2) Subsection 31(2) is replaced with the following:**

**31(2)** Subsections (1) and (1.1) apply only if a sign or notice posted at or near the entrance to the provincial park states that all motor vehicles in the park must display a motor vehicle permit.

**31(2.0.1)** Subsections (1) and (1.1) do not apply

(a) when the minister has publicly announced that a motor vehicle permit is not required in a provincial park for a specified period, during the period specified in the announcement;

(b) to a person who travels directly through a provincial park without stopping;

(c) to a person who is in a provincial park for the sole purpose of purchasing gasoline or other motor vehicle related products and immediately leaves the park once the required items have been purchased;

(d) to a person who is in a provincial park for the sole purpose of transporting a person to or from a camp that is located within the park and is operated by a church or other non-profit organization;

(e) to a person who is in a provincial park for the purpose of attending a wedding at a permanent place of worship and any wedding photography session that takes place before or after the wedding service;

(f) to a person who is in a provincial park for the purpose of attending a funeral or the interment or disposal of the remains of a deceased person;

(g) to a person who is in a provincial park for the sole purpose of attending a regularly scheduled religious service conducted at a permanent place of worship;

**6(2) Le paragraphe 31(2) est remplacé par ce qui suit :**

**31(2)** Les paragraphes (1) et (1.1) s'appliquent uniquement si un panneau ou un avis est affiché à l'entrée ou près de l'entrée du parc provincial et indique qu'un permis de véhicule automobile doit être placé bien en vue dans les véhicules automobiles.

**31(2.0.1)** Les paragraphes (1) et (1.1) ne s'appliquent pas dans les cas suivants :

a) le ministre a annoncé publiquement qu'il n'est pas obligatoire d'être titulaire d'un permis de véhicule automobile dans un parc provincial pendant une période donnée;

b) le conducteur traverse directement un parc provincial sans s'arrêter;

c) le conducteur se trouve dans un parc provincial dans le seul but d'acheter de l'essence ou des produits automobiles et il le quitte immédiatement après leur achat;

d) le conducteur se trouve dans un parc provincial dans le seul but de transporter une personne à destination ou en provenance d'un camp qui y est situé et qui est exploité par une église ou par tout autre organisme sans but lucratif;

e) le conducteur se trouve dans un parc provincial dans le but d'assister à un mariage dans un lieu de culte permanent ou à une séance de photos de mariage qui se déroule avant ou après la cérémonie;

f) le conducteur se trouve dans un parc provincial dans le but d'assister aux funérailles d'une personne, à la mise en terre de sa dépouille ou à une cérémonie semblable;

g) le conducteur se trouve dans un parc provincial dans le seul but d'assister à des services religieux qui se déroulent régulièrement à heure fixe dans un lieu de culte permanent;

(h) to a person operating a motor vehicle owned by a government department or a Crown agency that has the name or insignia of the department or agency on it, while the person is providing a service in the provincial park;

(i) to a person operating a police car, ambulance or Canadian Forces military vehicle; or

(j) in respect of a vehicle that is being towed by a person operating a motor home or other vehicle, as long as a valid motor vehicle permit is displayed in the motor home or other vehicle while it is towing that vehicle.

h) le conducteur d'un véhicule automobile appartenant à un ministère ou à un organisme de l'État dont le nom ou l'insigne y figure fournit des services dans le parc provincial;

i) le véhicule est une voiture de police, une ambulance ou un véhicule militaire des Forces canadiennes;

j) le véhicule est remorqué par un autre véhicule, notamment une caravane automotrice, où est placé bien en vue un permis de véhicule automobile valide.

April 3, 2014  
3 avril 2014

**Minister of Conservation and Water Stewardship/  
Le ministre de la Conservation et de la Gestion des ressources hydriques,**

Gord Mackintosh

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba